

DEIALDIAREN BERARIAZKO 27.ZK. ERANSKINA

DIRULAGUNTZAK ENTITATE PRIBATUEI EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO

1. AURREKONTU KREDITUA

4.700 euro

Dirulaguntza lerro hau finantzatzeko, kreditu egokia eta nahikoa jarri beharko da 2026ko ekitaldiko aurrekontuan, espedientearen instrukzio-arloak hala eskatuta.

2. HELBURUA

Dirulaguntza deialdi honen xedea da, entitate pribatuek Irungo udalerrian dituzten lantokietan 2026rako Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plan Estrategikoak egitea edota horiek 2026ko urtarilaren 1etik abenduaren 31ra arte garatzea Kudeaketa Planez bidez. Horietaz gain, diruz lagunduko dira entitatean, Euskara Planik izan gabe, euskararen erabilera edota presentzia sustatzeko jarduerak.

ANEXO ESPECÍFICO DE CONVOCATORIA Nº 27

SUBVENCIONES A ENTIDADES PRIVADAS PARA EL FOMENTO DEL USO DEL EUSKERA

1. CRÉDITO PRESUPUESTARIO

4.700 euros

Su financiación queda supeditada a la consignación del crédito adecuado y suficiente, a instancias del área instructora del expediente, en el presupuesto del ejercicio 2026.

2. OBJETO

El objeto de esta convocatoria es conceder subvenciones para la elaboración de Planes estratégicos de normalización del uso del euskera en entidades privadas de Irun en el año 2026 y/o para su implementación mediante Planes de Gestión del 1 de enero al 31 de diciembre de 2026. Además, se podrán subvencionar, actividades para fomentar el uso y/o la presencia del euskera en la entidad, en el caso de que la entidad no tenga Plan de Euskera.

3. DIRUZ LAGUNDU DAITEZKEEN GASTUAK

Kontzeptu hauei dagozkien gastuak bakarrik hartuko dira kontuan:

- Entitateetan euskararen Plan Estrategikoa diseinatu edota honen baitako kudeaketa planak garatzeko kontratatu daitezkeen hizkuntza aholkularitza enpresen gastua.
- Enpresako langileek Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plan Estrategikoa edota Kudeaketa Plana garatzeko duten dedikazioari buruzko enpresa-ziurtagiriak haien nominak eta aseguru sozialak gehituta.
- Entitatean Euskara Planik izan gabe, euskararen erabilera edota presentzia sustatzeko jarduerak garatzeko kontratatu daitezkeen dinamizatzaileak edota hizkuntza aholkularitza enpresen gastua.

4. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Norgehiagoka.

5. ONURADUN IZAERA LORTZEKO BALDINTZAK

Legez eratu eta dagokion eroldan

3. GASTOS SUBVENCIONABLES

Solamente se contemplarán los gastos correspondientes a los siguientes conceptos:

- Los gastos de la empresa de asesoría lingüística destinados al diseño de plan estratégicos de normalización del uso del euskera o al desarrollo del plan de gestión.
- Los certificados de empresa relativos a la dedicación del personal de la empresa al desarrollo de los Planes estratégicos de normalización del uso del euskera y/o del Plan de Gestión, incorporando las nóminas y los seguros sociales.
- Los/as dinamizadores/as y/o las consultoras de idiomas que se puedan contratar para desarrollar actividades que fomenten el uso y/o la presencia del euskera sin tener un Plan de Euskera en la entidad.

4. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCION

Concurrencia competitiva.

5. REQUISITOS PARA OBTENER LA CONDICIÓN DE BENEFICIARIO

Pueden solicitar las subvenciones de esta

inskribaturiko pertsona juridiko pribatuak izan daitezke deialdi honetan ezarritako dirulaguntzen eskatzaileak, bigarren artikuluan aipatutako sustatze-jarduera horien helburu diren esparruetan sartzen badira eta xedatutako baldintzak betetzen baldin badituzte.

Deialdi honen 2. artikulua kontuan izanda, dirulaguntza eskatu ahalko dute uztailaren 1eko, Kontsumitzaileen eta Erabiltzaileen Hizkuntza Eskubideei buruzko 123/2008 Dekretua (eta hau aldatzen duen 204/2010 Dekretua) eraginpean dauden enpresak.

Deialdi honetatik kanpo daude irabazi asmorik gabeko erakunde pribatuak.

Halaber, honako baldintzak ere bete beharko ditu entitate eskatzaileak:

- Arrazoi soziala Irunen izatea edo bere jarduera Irunen dauden zentroetan garatzea.
- Euskararen erabilera normalizatzeko Plan Estrategikoak egiteko edo Kudeaketa Planerako dirulaguntza eskatuz gero, dirulaguntza eskaera egina izatea Eusko Jaurlaritzako Kultura sailak Euskal Autonomia Erkidegoan sektore pribatuan dauden lantokietan 2026an euskararen erabilera eta presentzia areagotzeko Lanhitzeko dirulaguntzetan (ofizioz egiaztatuko da).

convocatoria aquellas personas jurídicas privadas que se hallen constituidas legalmente con arreglo a la legislación vigente, e inscritas en el registro correspondiente, siempre y cuando, se ajusten al objetivo recogido en el artículo segundo de esta convocatoria y cumplan los requisitos marcados.

Además de dichas entidades, y teniendo en cuenta el artículo 2º de esta convocatoria, podrán presentar solicitud de subvención las empresas sujetas al Decreto 123/2008, de 1 de julio, sobre los derechos lingüísticos de las personas consumidoras y usuarias (así como el Decreto 204/2010).

Quedan excluidas de esta convocatoria las entidades privadas sin ánimo de lucro.

Asimismo, la entidad solicitante deberá cumplir los siguientes requisitos:

- Tener la razón social en Irún, o realizar su actividad en centros de trabajo radicados en Irún.
- En el caso de solicitar subvención para la elaboración de Planes estratégicos de normalización del uso del euskera o para el Plan de Gestión haber cursado solicitud de subvención en la convocatoria Lanhitz del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco para fomentar el uso y la presencia del euskera en los centros de trabajo del sector privado ubicados en la Comunidad Autónoma de Euskadi, durante el año 2026 (se comprobará de

oficio).

- Entitatearen Organo Exekutibo Gorenaren oniritzia Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plan Estrategikoarekin eta/edo urteko Kudeaketa planarekin.
- Plan Estrategikoak egiteko edo Kudeaketa Planerako dirulaguntza eskarien kasuan proiektuaren autofinantzaketaren gutxieneko ehunekoa LanHitz deialdian jasotakoa izango da.
- Udalarekiko interlokutorea beti izango da erregistroan ordezkari gisa inskribatutako pertsona/k.
- Conformidad por parte del Órgano Ejecutivo Máximo de la entidad con el Plan Estratégico de normalización del uso del euskera y/o con el del Plan de Gestión anual.
- El porcentaje mínimo de autofinanciación del proyecto en el caso de solicitudes de subvención para Planes Estratégicos o Plan de Gestión será el recogido en la convocatoria LanHitz.
- El/la interlocutor/a o interlocutores con el Ayuntamiento siempre serán las inscritas en el registro correspondiente.

6. ESPEDIENTEA BIDERATZEA, EBAZTEA ETA JAKINARAZTEA

- a) Dirulaguntzak emateko prozedura izapidetzea Euskararen Erabilera Sustatzeko eta Normalizatzeko zerbitzuko Normalizazio arduradunaren eginkizuna da, eta hau izango da, era berean, dirulaguntza hauen organo instrukziogilea. Ebazpen proposamena gauzatzeko beharrezkoak diren datuak zehaztu, eskuratu eta egiaztatzeko ekintza guztiak burutuko ditu. Beharrezkotzat jotako txosten guztiak eskatu ahal izango ditu, eta txosten horiek hamar egunen barruan igorriko zaizkio.

6. INSTRUCCIÓN DEL EXPEDIENTE, RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN

- a) La ordenación e instrucción del procedimiento de concesión de subvenciones corresponde al Responsable de Normalización del Servicio de Promoción y Normalización del Uso del Euskera, quien realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución. Podrá solicitar los informes que estime necesarios, los cuales deben ser enviados en un plazo de diez días.

b) Ebaluazio aurreko fase bat izango da, instrukzio-organoak erakunde onuradun izateko baldintzak betetzen direla egiaztatuko duena. Nolanahi ere, fase horretan aztertuko dira, soilik, automatikoki egiazta daitezkeen eta baloraziorik behar ez duten betekizunak.

c) Balorazio Batzordeak, aurkeztutako eskariak deialdian adierazitako balorazio-irizpideen arabera alderatu ondoren, txosten bat egingo du, ebaluazioaren emaitza eta lortutako puntuazioaren hurrenkera zehazteko.

d) Emateko prozedura erabakitzea Alkate-Lehendakariaren edo ordezkari-tza jasotzen duen Organoaren eskumena da.

b) Se establece una fase de pre-evaluación en la que el órgano instructor verificará el cumplimiento de los requisitos necesarios para adquirir la condición de entidad beneficiaria. Esta fase afectará a aquellos requisitos que sean de apreciación automática y cuya concurrencia no requiera de ninguna evaluación.

c) La Comisión de Valoración, tras la comparación de las solicitudes presentadas de acuerdo con los criterios de valoración fijados en la convocatoria, emitirá un informe en el que se concretará el resultado de la evaluación y puntuación obtenida.

d) La resolución del procedimiento de concesión es competencia de la Alcaldía-Presidencia, u Órgano en quien delegue.

7. BALORAZIO BATZARRAREN OSAKETA

Ebaluazioa honako pertsoez osatutako Balorazio Batzordeak egingo du: Euskararen Erabilera Sustatzeko eta Normalizatzeko zerbitzuko burua, normalizazio arduraduna eta zerbitzuko teknikari bat.

8. ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA

Eskabideak aurkezteko epea bi hilabetekoa

7. COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN DE VALORACIÓN

La evaluación será llevada a cabo por la Comisión de Valoración compuesta por los siguientes miembros: el/la jefe/a del Servicio de Promoción y Normalización del Uso del Euskera, el/la responsable de normalización y un/a técnico/a del servicio.

8. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

El plazo de presentación de solicitudes será de

izango da, deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

dos meses desde el día siguiente de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

9. ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Deialdiaren baldintza orokorretan ESKARIAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO OROKORRA atalean adierazitako dokumentazioaz aparte, erantsi beharko zaio:

- Proiektuaren memoriarako gida "Euskara Dirulaguntzak - LAN1 inprimakia" ereduaren arabera.

9. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA SOLICITUD

Además de la documentación indicada en el apartado DOCUMENTACIÓN GENERAL A PRESENTAR EN LA SOLICITUD de las Condiciones Generales de la Convocatoria, deberán acompañarse de:

- Guía para la Memoria del proyecto según modelo "Subvenciones de Euskera - impreso LAN1".

10. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDEAK

Aurkeztutako eskabideen arteko konparaketa egingo da eta finkatutako balorazio-irizpideak kontuan hartuta, egitasmo bakoitzari dagokion puntuazioa emango zaio eta horren arabera ebatziko da deialdi hau. Hauek dira puntuatuko direnak:

- Programaren izaera:
 - Plan Estrategikoa lehen aldiz egitea. 30 puntu
 - Urteko Kudeaketa Plana edukitzea. 30 puntu
 - Euskara Planik izan gabe, jarduerak

10. CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS SOLICITUDES

Se realizará una comparación entre las solicitudes presentadas y, teniendo en cuenta los criterios de valoración fijados, se asignará a cada proyecto la puntuación correspondiente, en función de la cual se resolverá la presente convocatoria. Se puntuarán de la siguiente manera:

- Carácter del programa:
 - Elaborar por primera vez el Plan de Estratégico. 30 puntos
 - Plan de Gestión anual. 30 puntos
 - Organizar actividades para fomentar

antolatzea euskararen erabilera edo presentzia sustatzeko entitatean. 20 puntu

- Programaren egokitasuna: 40 puntu
 - Erakundeak hizkuntza politika edota hizkuntza-irizpideak zehaztuta ditu: 20 puntu, gehienez.
 - Euskara ikasten duten langileak lanean euskara erabiltzeko helburuarekin sortutako ikas-prozesu pertsonalizatuak indarrean ditu erakundeak: 15 puntu, gehienez.
 - Euskara dakiten langileek berariazko trebakuntza euskaraz jaso dezaten erakundeak ezarrita dituen irizpideak: 5 puntu, gehienez.
- Programaren hedadura: 50 puntu

Erakundearen Plan estrategikoak eta/edo berau garatzeko Kudeaketa Planak eragiten dien langileen ehunekoa.

Langileen % 50a baino gehiagori eragiten badie: 50 puntu

Langileen % 25-49ri eragiten badie: 25 puntu

Langileen % 10-24ri eragiten badie: 10 puntu

Langileen % 1-9ri eragiten badie: 2 puntu

el uso del euskera en la entidad sin tener Planes de Euskera. 20 puntos

- Idoneidad del programa: 40 puntos
 - La organización tiene definida su Política Lingüística y/o los Criterios Lingüísticos de la misma: máximo 20 puntos.
 - La organización tiene implementados procesos de aprendizaje personalizados de forma que las personas que están aprendiendo euskera, comiencen a utilizarlo en su trabajo: máximo 15 puntos.
 - Criterios establecidos por la organización para que el personal con conocimiento de euskera pueda recibir formación específica en euskera: máximo 5 puntos
- Alcance del programa: 50 puntos

Porcentaje de trabajadores afectados por el Plan Estratégico y/o el Plan de Gestión del Ente

Si afecta al 50 % de la plantilla: 50 puntos

Si afecta al 25-49 % de la plantilla : 25 puntos

Si afecta al 10-24 % de la plantilla: 10 puntos

Si afecta al 1-9 % de la plantilla: 2 puntos

- Gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna.

Baloratuko da:

"Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Lankidetzarako Erakundea" aitortzen egiaztagiria. Egiaztapen hori otsailaren 11ko 11/2014 Dekretuan dago araututa. 5 puntu.

Edo bestela

Erakundearen kontziliazio-neurriak (5 puntu):

- Kontziliazio-neurrietarako enpresaren Plan propioa.
- Enpresak Planik ez, baina kontziliazio-neurriak ezarrita edukitzea eta hauen onuradun kopurua.
- Erakundearen barruan sexu-jazarpena eta sexuagatik jazarpena prebenitzeko neurriak (protokoloa).
- Amatasunerako eta familia- eta lan-bizitza kontziliatzeko lizentziak edo baimenen kopurua.

- Igualdad entre hombres y mujeres.

Se valorará:

Acreditación del reconocimiento de «Entidad Colaboradora para la Igualdad de Mujeres y Hombres». Dicha acreditación está regulada en el Decreto 11/2014, de 11 de febrero. 5 puntos.

O en su defecto

Medidas de conciliación de la entidad (5 puntos):

- Plan propio de empresa sobre medidas de conciliación
- En caso de no tener Plan medidas implantadas y número de personas beneficiarias
- Medidas de prevención de acoso sexual y acoso por razón de sexo en el seno de la entidad (protocolo)
- Número de licencias o permisos de maternidad y para la conciliación de la vida familiar y laboral.

11. BALIABIDEAK BIRBANATZEA

Deialdiaren baldintza orokorretan aurreikusitako egoeren arabera, baliabideen birbanatzea egitea dagokionean, ondorengo dirulaguntza lerroetara birbanatu ahal izango da:

11. REASIGNACIÓN DE RECURSOS

En los casos que, conforme a los supuestos previstos en las condiciones generales de la convocatoria proceda realizar reasignación de los recursos, se podrá reasignar a las siguientes líneas de subvenciones:

- Hizkuntza paisaia euskaratzeko dirulaguntzak
- Subvenciones para euskaldunización del paisaje lingüístico

12. GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAK AURKEZTEKO EPEA

Gastuaren justifikazioa aurkezteko azken eguna 2026ko urriaren 30a izango da.

12. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE JUSTIFICACIÓN DEL GASTO

La fecha límite para la presentación de la justificación del gasto será el 30 de octubre de 2026.

13. GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Deialdiaren baldintza orokorretan GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO OROKORRA atalean adierazitako dokumentazioaz gain, eskaera aurkezten den modua edozein dela ere, erantsi beharko zaio:

- Memoria "Euskara Dirulaguntzak - LAN2 inprimakia" ereduko gidaren arabera.

13. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA JUSTIFICACIÓN DEL GASTO

Además de la documentación indicada en el apartado DOCUMENTACIÓN GENERAL A PRESENTAR EN LA JUSTIFICACIÓN DEL GASTO de las Condiciones Generales de la Convocatoria, independiente del modo en que se presenten las solicitudes, deberán acompañarse de:

- Memoria según guía del modelo "Subvenciones de Euskera - impreso LAN2".

14. DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA ORDAINKETA

Dirulaguntzetarako eskabideak horretarako bideratutako kopurua baino gehiago badira, hainbanaketa bat egingo da eskatzaileek egindako gastuaren ondoriozko proportzioekin.

Dirulaguntzak epe bakarrean ordainduko dira onuradunek deialdi honen baldintza

14. IMPORTE Y PAGO DE LA SUBVENCIÓN

Cuando las solicitudes de subvención superen la cantidad destinada al efecto, se realizará un prorrateo con las proporciones que resulten del gasto realizado por los solicitantes.

Las subvenciones se abonarán en un único pago, una vez que las y los beneficiarios hayan

orokorretan eta berariazkoetan zehaztutako dokumentazioa aurkeztu eta gero. Aurrez, Instrukzio Organoak aldeko txostena egin beharko du, eta organo eskudunak, dagokion ebazpena eman.

presentado la documentación mencionada en las condiciones generales y específicas de esta convocatoria previa emisión de informe favorable por el Órgano de Instrucción y consecuente resolución del órgano competente.